



ユーザーマニュアル

日本語

## SURT192XLBP 拡張バッテリーパック

Smart-UPS® RT 3000/5000/7500/10000 VA 用  
無停電電源装置 (UPS)



## はじめに

SURT192XLBP は APC Smart-UPS® RT 3000/5000/7500/10000 VA 用の拡張バッテリーパックです。APC の無停電電源装置 (UPS) は停電や電圧変動などの予測できない電源障害から接続されたコンピュータや貴重な電源装置を保護するように設計されています。

## 1: 設置

バッテリーを接続する前に付属の安全に関する注意事項をお読みください。

### 開梱

製品を受領したらすぐに製品を点検してください。製品が破損している場合は、運送業者および販売店までお知らせください。

梱包材はリサイクルできます。再利用のために保管するか、適切に廃棄してください。

箱の内容物:

- 拡張バッテリーパック
- 前面カバー
- 固定ブラケット 3 つ、スクリュー 6 つ
- 製品や安全、保証に関するマニュアル

### 拡張バッテリーパックの設置

拡張バッテリーパックを使用する場所に移動します。

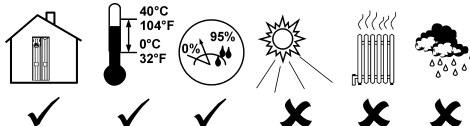
UPS にはかなりの重量があるため、頑丈な場所に設置してください。



ほこりの多い場所や高温多湿となる場所に製品を設置しないでください。詳細は APC Web サイト ([www.apc.com](http://www.apc.com)) を参照してください。

製品の正面および背面にある換気口をふさがないようにしてください。

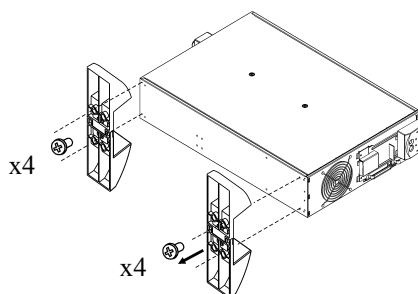
設置場所



## 拡張バッテリーパックを設置する

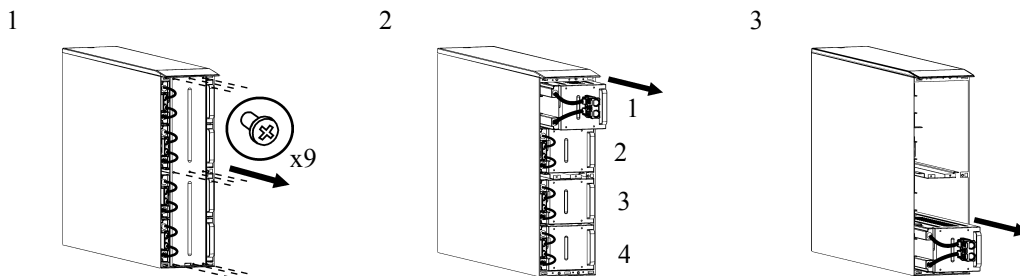
図のモデルと実際に購入されたモデルは異なる場合がありますが、バッテリーの設置手順については全モデル共通です。

製品を UPS に接続する前に UPS の底部に足が取り付けられている場合はそれを外してから、バッテリーおよび固定ブラケットを接続してください。



## 拡張バッテリーパックからバッテリーを取り外す

製品にはかなりの重量がありますので、バッテリーを取り外して重量を調節してください。製品の梱包材に表示されている開梱手順または以下の手順を参照してください。

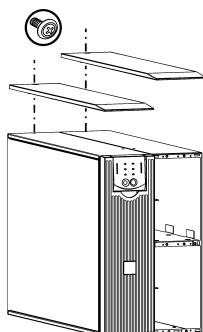


## タワー型の設置方法

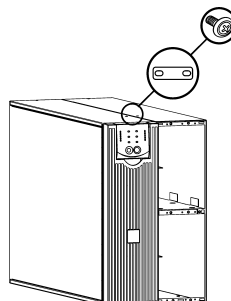
### 拡張バッテリーパックを設置・接続する

注意: 拡張バッテリーパックは UPS の背面から見て左側に設置してください (下図参照)。

1. 上部カバーを留めているスクリーンを取り外します。

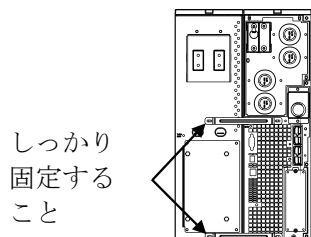


2. UPS と外部バッテリーパック (スクリーン付) を留める固定ブラケットを設置します。



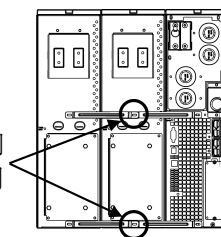
3. 下の図を参考にして、固定ブラケット (スクリュー付) を設置します。

拡張バッテリーパック 1 台の場合



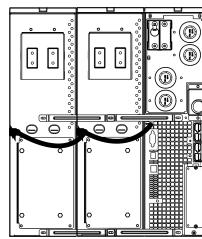
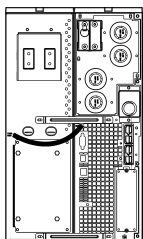
拡張バッテリーパック 2 台の場合

注意: 固定ブラケットが重なる部分は同じスクリューを使用すること



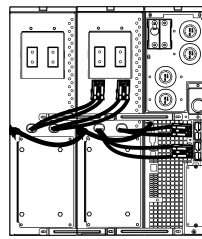
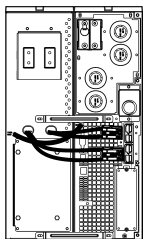
4. 下の図を参考にして、緑/黄色のアース線 (スクリュー付) を接続します。

TVSS アース線の接続方法

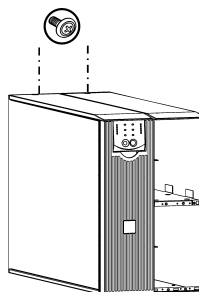


5. 下の図を参考にして、背面パネルバッテリーを接続します。

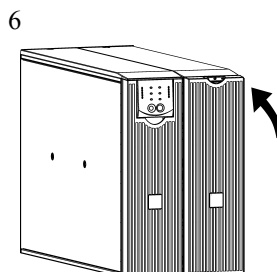
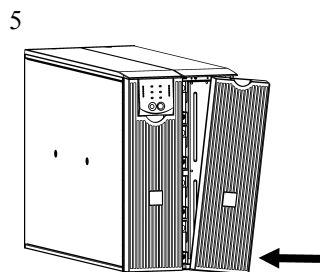
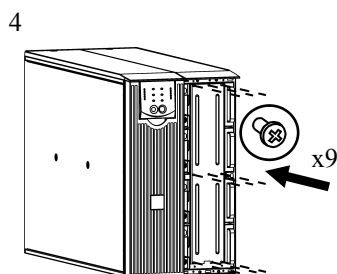
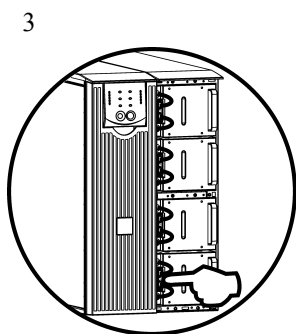
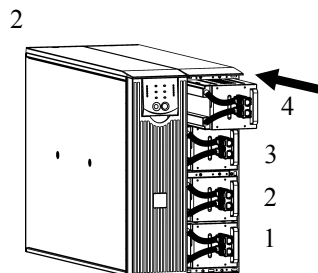
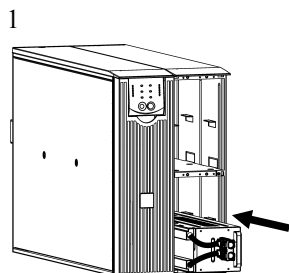
背面バッテリーの接続方法



6. 上部カバーを交換し、手順 1 で取り外したスクリューでカバーを固定します。



正面バッテリーを設置・接続して、前面カバーの取付作業を行う



## ラックマウント型の設置方法

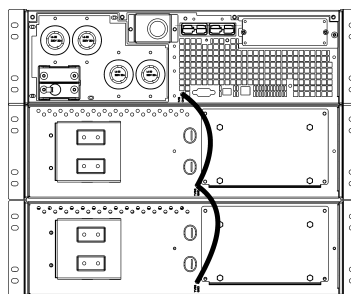
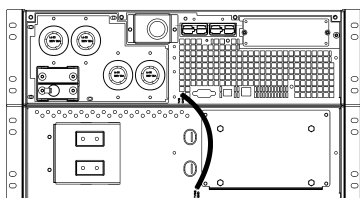
ラックに UPS と拡張バッテリーパックを設置する方法については、レールキット SURTRK2 付属の説明書を参照してください。

**注意:**拡張バッテリーパックは、UPS の下側に設置してください。

### 拡張バッテリーパックを設置・接続する

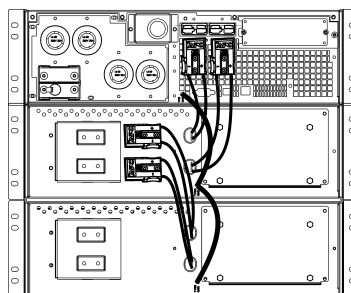
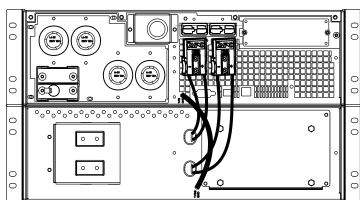
1. 下の図を参考にして、緑/黄色のアース線 (スクリュー付) を接続します。

TVSS アース線の接続方法



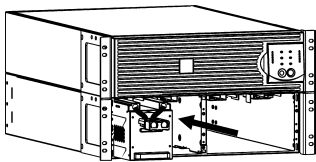
2. 下の図を参考にして、背面パネルバッテリーを接続します。

背面バッテリーの接続方法

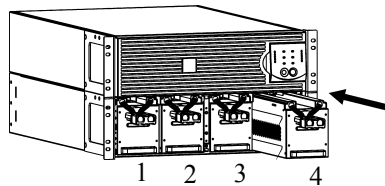


正面バッテリーを設置・接続して、前面カバーの取付作業を行う

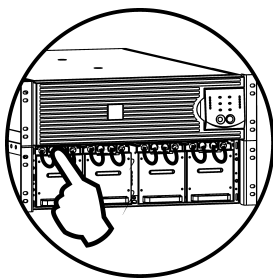
1



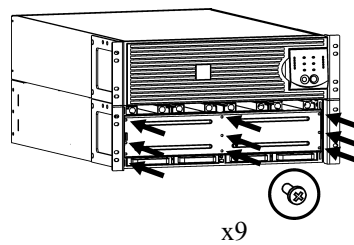
2



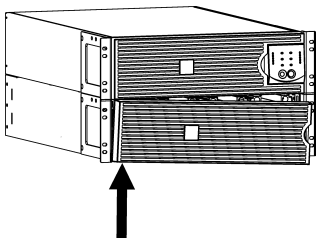
3



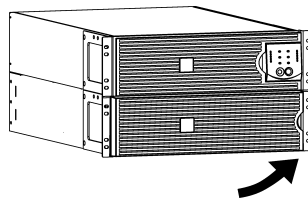
4



5



6





## UPS を設定してバッテリーパックを認識させる

この設定は、バッテリー使用時の UPS のランタイムに影響します。

設定は付属のソフトウェア PowerChute® Business Edition または PowerChute® Network Shutdown、オプションの Smart Slot アクセサリカードまたはターミナルモードを使用して行います。

詳しい手順については、ソフトウェアまたはアクセサリカード付属の説明書を参照してください。ここでは、ターミナルモードの設定方法を説明いたします。

### UPS のパラメータ設定を行うためのターミナルモード

3000 VA モデル:

ターミナルモードは、UPS の詳細設定が可能なツールです。

シリアルケーブルを UPS の背面にあるシリアル (COM) コネクタに接続します。

1. 以下の手順で PowerChute Business Edition を終了します。
  - デスクトップから、[スタート] => [設定] => [コントロールパネル] => [管理ツール] => [サービス]を選択します。
  - APC PCBE Server および APC PCBE Agent を選択し、右クリックをして [停止] を選択します。
2. ターミナルプログラムを開きます (例: ハイパーターミナル)。
  - デスクトップから、[スタート] => [プログラム] => [アクセサリ] => [通信] => [ハイパーターミナル] を選択します。
3. [ハイパーターミナル] アイコンをダブルクリックします。
  - 画面の指示に従って名前とアイコンを選択します。「モデムをインストールする必要が・・・」という旨のメッセージが表示された場合は無視します。[OK] をクリックします。
  - ご使用の UPS に接続されている COM ポートを選択します。ポートの設定は以下の通りです。
    - ✓ ビット/秒 - 2400
    - ✓ データ ビット - 8
    - ✓ パリティ - なし
    - ✓ ストップ ビット - 1
    - ✓ フロー制御 - なし
  - Enter キーを押します。
4. 拡張バッテリーパックの数の設定例 (SURT192XLBP):  
新規のターミナルウィンドウが開いたら、以下の手順に従ってバッテリーパックの数を入力します。
  - Enter キーを押してターミナルモードにします。画面の指示に従います。
    - 1 を押して UPS 設定を変更します。e (または E) を押してバッテリーパックの数を変更します。内部バッテリーパックを含めたバッテリーパックの数を入力します。  
(パックの数: 1=内蔵バッテリーモジュール、  
2=1×SURT192XLBP、3=2×SURT192XLBP、など)  
Enter キーを押します。
    - 画面の指示に従います。

5. ターミナルプログラムを終了します。

## 5000 VA モデル:

ターミナルモードは、UPS の詳細設定が可能なツールです

シリアルケーブルを UPS の背面にあるシリアルポートに接続します。

PowerChute<sup>®</sup> *Network Shutdown* ソフトウェアを使用するとき:

1. ターミナルプログラムを開きます 例: ハイパーターミナル
  - デスクトップから、[スタート] => [プログラム] => [アクセサリ] => [通信]  
=>[ハイパーターミナル] を選択します。
2. [ハイパーターミナル] アイコンをダブルクリックします。
  - 画面の指示に従って名前とアイコンを選択します。「モデムをインストールする必要が...」という旨のメッセージが表示された場合は無視します。[OK] をクリックします。
  - ご使用の UPS に接続されている **COM** ポートを選択します。ポートの設定は以下の通りです。
    - ✓ **ビット秒- 2400**
    - ✓ **データビット- 8**
    - ✓ **パリティなし**
    - ✓ **ストップビット- 1**
    - ✓ **フロー制御- なし**
  - Enter キーを押します。

### 3. 拡張バッテリーパックの数の設定例 (SURT192XLBP):

新規のターミナルウィンドウが開いたら、以下の手順に従ってバッテリーパックの数を入力します。

- Enter キーを押してターミナルモードにします。**ユーザー名:** のプロンプトが表示されるまで、Enter キーを複数回押します。画面の指示に従います。タイプ入力はゆっくり行い、画面に入力文字が表示されるのを待ってから次の文字を入力します。

Network Management Card EX のデフォルト設定:

- ユーザー名:       apc
- パスワード:       apc
- 1 と Enter キーを押し、[デバイスマネージャ] を選択します。
  - 対応する番号を入力してモデルを選択し、ENTER キーを押します。
- 3 と Enter キーを押し、[設定] を選択します。
- 1 と Enter キーを押し、[バッテリー] を選択します。
- 2 と Enter キーを押し、[バッテリーの設定] に進みます。
  - 増設バッテリーパックの数 (1 パックあたりのバッテリーモジュール数は 4 個) をタイプ入力し、Enter キーを押します。(パックの数: 1=内蔵バッテリーモジュール、2 = 1×SURT192XLBP、3 = 2×SURT192XLBP、など)
- 3 と Enter キーを押し、変更を受け入れます。
- ESC キーを複数回押して (5 回) メインメニューに戻ります。
- 4 と Enter キーを押し、ログアウトします。

## 2: 保管、メンテナンスおよび修理サービス

### 保管

UPS は、バッテリーをフルに充電してから、使用時と同じ状態で涼しく乾燥した場所に保管してください。

環境条件: 高度 50,000 フィート (15,000 メートル)

華氏 -4° ~ 140° F (摂氏 -20° ~ 60° C)。6 か月おきにバッテリーを充電してください。

### バッテリーモジュールを交換する

この UPS はホットスワップ可能なバッテリーモジュールを搭載しているため、簡単に交換できます。交換作業は安全で、感電などの危険性也没有ありません。作業は UPS および接続された機器の電源をオンにした状態でも実行できます。RBC44 バッテリーモジュールの交換に関する情報については、販売店または APC ([www.apc.com](http://www.apc.com)) までお問い合わせください。

UPS バッテリーの寿命は、使用状況や環境に応じて異なります。バッテリーのランタイムについては、APC Web サイト [www.apc.com](http://www.apc.com) をご覧ください。



バッテリーを切断すると、停電が発生したときに接続された機器が保護されなくなります。



使用済みバッテリーはリサイクル機関に引き渡すか、中身の詰め替えのため APC に送り返すかしてください。

### 修理サービス

UPS の修理が必要な場合は、以下の手順に従ってください。

1. APC カスタマーサービス ([www.apc.com/support](http://www.apc.com/support)) にご連絡ください。
  - UPS のモデル番号、シリアル番号、購入日が必要となります。APC カスタマーサービスにお電話いただくと、サービス技術者が発生している問題をお伺いし、電話で問題が解決できるかどうか判断いたします。電話による解決が難しいと判断された場合にはサービス技術者から RMA 番号 (修理受付整理番号) が発行されます。
  - 保証期間中の場合は無償で修理させていただきますが、保証期間を過ぎている場合は、有償による修理となります。
  - 製品の修理サービスと返却の手続きは国ごとに異なります。特定の国についての指示は APC Web サイトを参照してください。

2. UPS は元のパッケージに梱包してください。元のパッケージがない場合は新しいパッケージをお取り寄せいただくことになりますので、APC Web サイト ([www.apc.com/support](http://www.apc.com/support)) を参照してください。

- 輸送中の破損を防ぐため、適切に UPS を梱包してください。梱包には玉状の発砲スチロールを使用しないでください。輸送中に発生した破損は保証の対象にはなりません。



米国運輸交通局 (DOT) の規制で、バッテリーは出荷前に必ず切断するように定められています。

バッテリーは UPS に設置した状態でも出荷できます。

3. パッケージの外側に RMA 番号を記載してください。

4. UPS には保険をかけ、送料を事前に支払った上で、弊社指定の場所まで返送してください。

### 3: 規制、APC お問い合わせ先および保証

#### 安全規格

安全規格の完全リストについては、SURT3000/5000XL 3U および SURT7500/10000XL 6U モデルのユーザーマニュアルを参照してください。



適合宣言

2003

Date of product declaration

#### EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

**Standards to Which Conformity Declared:** EN 50091-1-1,1-2, EN 55022, EN 6100-3-2, EN 60950

**Application of Council Directives:** 73/23/EEC, 93/68/EEC

**Type of Equipment:** External Battery Pack

**Model Numbers:** SURT192XLBP

**Manufacturer's Name and Address:**

American Power Conversion  
132 Fairgrounds Road  
West Kingston, Rhode Island, 02892, USA  
-or-  
American Power Conversion (A. P. C.) b. v.  
Ballybritt Business Park  
Galway, Ireland  
-or-  
American Power Conversion  
2nd Street  
PEZA Cavite Economic Zone  
Rosario, Cavite  
Philippines  
-or-  
American Power Conversion  
Main Avenue, Peza  
Rosario, Cavite, Philippines  
-or-  
APC (Suzhou) UPS Co., Ltd  
339 Suhong Zhong Lu  
Suzhou Industrial Park  
Suzhou Jiangsu 215021  
P R China

**Importer's Name and Address:** American Power Conversion (A. P. C.) b. v.  
Ballybritt Business Park  
Galway, Ireland


**Place:** N. Billerica, MA U.S.A.

Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer

 5 Jan 02

**Place:** Galway, Ireland

Ray S. Ballard, Managing Director, Europe

 5 Jan 02

## APC お問い合わせ先

米国内	米国外
APC Web サイト ( <a href="http://www.apc.com/support">www.apc.com/support</a> ) を参照 してください。	APC Web サイト ( <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> ) を参照してください。国選択フ ィールドから適切な国を選択し、Web サイトの上部にある [サポ ート] タブを選択してください。

## 品質限定保証規定

American Power Conversion (APC) は、お客様が製品を購入された日から 2 年間は、その材料や加工に欠陥がないことを保証します。この保証では、弊社の義務は欠陥商品の修理または交換に限らせていただきます (修理、交換の判断は弊社側で行います)。保証期間中に製品に欠陥が生じた場合は、APC カスタマーサポートにご連絡の上、RMA 番号 (修理受付 整理番号) をお取りください。返品の際には、故障についての簡単な説明と、購入日と購入店を示す領収書の写しを同封し、送料を事前に支払った上で、弊社指定の場所まで返送してください。この保証は、事故、過失、誤用によって破損を受けた製品、改造や修正が施された製品には適用されません。本保証は購入後 10 日間以内に適切に登録された製品に対し、製品を新規購入されたお客様ご本人にのみ適用されます。

American Power Conversion は、本保証書の規定以外には、商品性および特定の目的に対する適合性を含み、明示的または暗示的な保証は一切いたしません。地域によっては暗示的な保証の限定または除外が禁じられている場合もあるため、前記の限定と除外が購入者に適用されないこともあります。

APC はいかなる場合においても、本製品の使用から生じる、直接的、間接的、特別、偶発的、必然的な損害に関して、そのような損害の可能性についての通告があった場合でも、上記の保証規定以外は一切責任を負わないものとします。特に、利益や収益の損失、装置の損失、装置使用不能による損害、ソフトウェアの損失、データの損失、代替品のコスト、第三者からの損害請求、その他の費用に関しては、一切責任は負いません。

Copyright © 2003 by American Power Conversion Corporation. All rights reserved. 本書の全部または一部を無断で複製することは禁じられています。

APC、Smart-UPS、および PowerChute は、American Power Conversion Corporation の商標です。その他の商標は各社に帰属します。